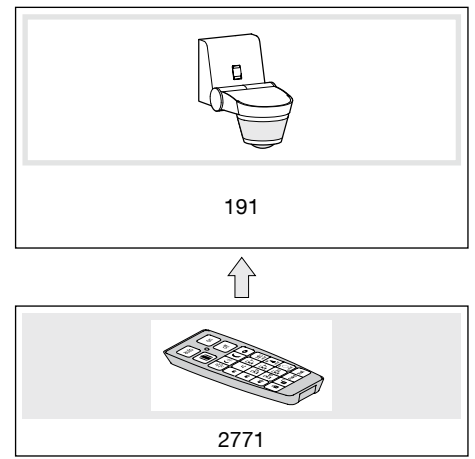


Télécommande infrarouge
Infrarotfernbedienung
Infra-red remote control
IR-afstandsbediening
Telecomando ad infrarosso
Pilot zdalny IR

Berker GmbH & Co.
KG - Zum Gunterstal
66440 Blieskastel/Germany
Tel.: +49 6842 945 0
Fax: +49 6842 945 4625
E-Mail: info@berker.de
www.berker.com



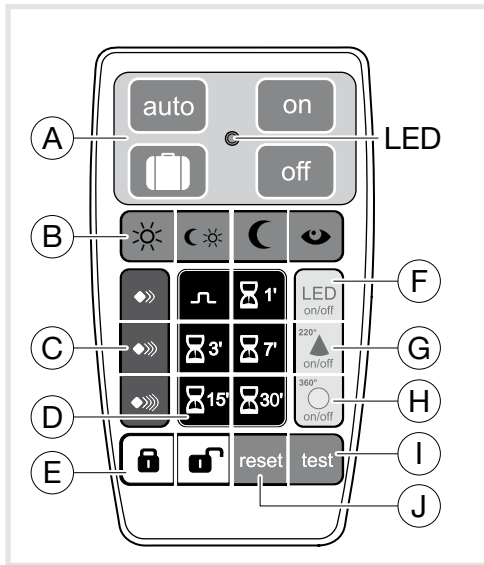
Best.-Nr. / Réf. no./ Order no 2771

DE FR EN NL IT PL

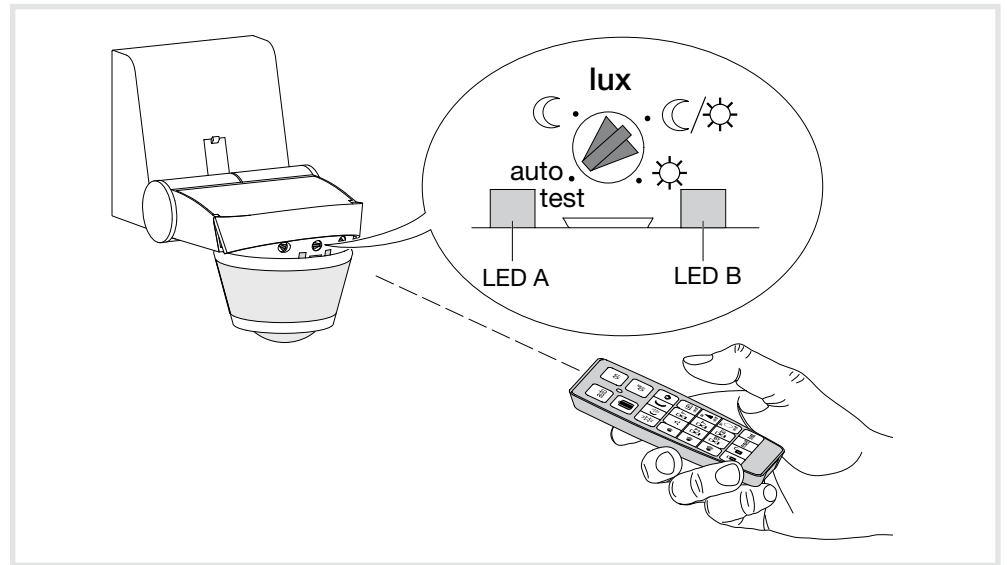


08/2021
6LE000804B

Description / Beschreibung / Description



Utilisation / Benutzung / Use / Gebruik / Funzionamento / Użytkowanie



DE

Die Fernbedienung ermöglicht das Einstellen bzw. Verändern der Einstellungen an den Komfort-Bewegungsmelder 191.

Jede Tastenbetätigung entspricht einem Steuerbefehl.

Die LED blinkt bei jeder Tastenbetätigung.

Die 4 oberen Knöpfe sind zugänglich, auch wenn die Fernbedienung verriegelt ist.

Zum Ver-/Entriegeln der Fernbedienung und der Einstellungen genügt es, die Tasten und 1 Sekunde lang gedrückt zu halten.

Légende

- (A) Bedienerbefehle:
Automatikmodus, Ferien (Anwesenheits-simulation) Zwangsbetrieb ON, Zwangsbetrieb OFF
- (B) Lux-Einstellungen (Tag, Dämmerung, Nacht, Lernmodus Helligkeit im Raum)
- (C) Sensibilitätseinstellungen
- (D) Einstellungen Zeitverzögerung
- (E) Einstellungen des Melders Ver-/Entriegeln
- (F) ON/OFF der LED A (Meldebetrieb) des Melders
- (G) ON/OFF des 220°-Meldebetriebs der Melder 191
- (H) ON/OFF des 360°-Meldebetriebs der Melder 191
- (I) Test
- (J) Reset, Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Technische Spezifikationen

- Speisung: 1x 3V CR2032
- Lebensdauer der Batterie: 5 Jahre
- Schutzart: IP 30

FR

La télécommande permet d'effectuer ou de modifier des réglages sur le détecteur de mouvement confort 191.

Chaque appui sur une touche correspond à une commande. La LED clignote à chaque appui.

Les 4 boutons du haut sont accessibles même quand la télécommande est verrouillée. Pour verrouiller/déverrouiller la télécommande et les réglages, il suffit d'appuyer sur et pendant 1 sec.

Légende

- (A) Commandes utilisateur:
mode Auto, vacances (simulation de présence) forçage ON, forçage OFF
- (B) Réglages Lux (jour, crépuscule, nuit, apprentissage luminosité ambiante)
- (C) Réglages sensibilité
- (D) Réglages temporisation
- (E) Verrouiller/déverrouiller les réglages du détecteur
- (F) ON/OFF de la LED A (détection) du détecteur
- (G) ON/OFF de la détection 220° des détecteurs 191
- (H) ON/OFF de la détection 360° des détecteurs 191
- (I) Test
- (J) Reset, retour aux réglages usine

Spécifications techniques

- Alimentation: 1x 3V CR2032
- Durée de vie de la pile: 5 ans
- Indice de protection: IP 30

EN

The remote control allows you to set or modify settings on the comfort movement detector 191.

Every button corresponds to a command.

The LED flashes every time a button is pressed.

The 4 buttons at the top can be accessed even when the remote control is locked.

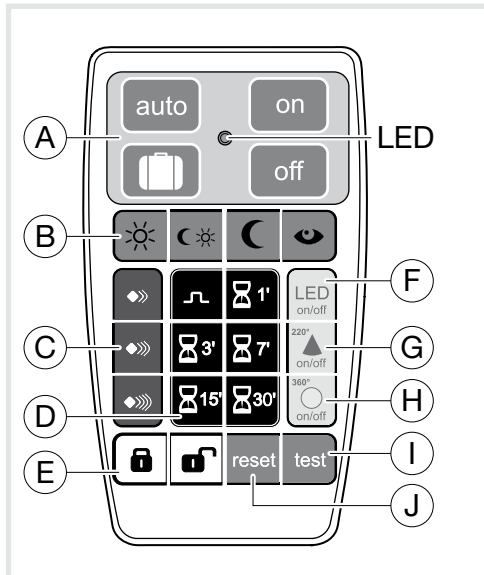
To lock/unlock the remote control and the settings, just press and for 1 sec.

Key

- (A) User commands:
mode Auto, holidays (simulation of presence) presetting ON, presetting OFF
- (B) Setting Lux (day, twilight, night, ambient lighting learning)
- (C) Sensitivity settings
- (D) Fixed time settings
- (E) To lock/unlock the settings of the detector
- (F) ON/OFF of the LED A (detection) of the detector
- (G) ON/OFF of the 220° detection of the 191 detectors
- (H) ON/OFF of the 360° detection of the 191 detectors
- (I) Test
- (J) Reset, return to manufacturer's settings

Technical specifications

- Power supply: 1x 3V CR2032
- Shelf life of battery: 5 years
- Protection index: IP 30



Met de afstandsbediening kunnen de instellingen van de bewegingsmelder comfort 191 wordt uitgevoerd of gewijzigd.

Elke toetsdruk stemt overeen met een bediening. De LED knippert bij elke toetsdruk. De 4 toetsen bovenaan zijn toegankelijk zelfs als de afstandsbediening vergrendeld is.

Om de afstandsbediening en de instellingen te vergrendelen/ontgrendelen, drukt u gedurende 1 sec. gewoon op en .

Legende

- (A) Gebruikersbedieningen : Automodus, vakantie-modus (aanwezigheidssimulatie) geforceerd inschakelen, geforceerd uitschakelen
- (B) Lux-instellingen (dag, schemering, nacht, inlezen omgevingslicht)
- (C) Gevoeligheidsinstelling
- (D) Tijdsinstelling
- (E) Vergrendelen/ ontgrendelen van de instellingen van de bewegingsmelder
- (F) ON/OFF van LED A (detectie) van de bewegingsmelder
- (G) ON/OFF van de 220°-detectie van de 191 melders
- (H) ON/OFF van de 360°-detectie van de 191 melders
- (I) Test
- (J) Reset, terugkeer naar de fabrieksinstellingen

Technische kenmerken

- Voedingsspanning : 1x 3V CR2032
- Levensduur van de batterij : 5 jaar
- Beschermingsgraad : IP 30

Il telecomando permette di effettuare o modificare le regolazioni dei rilevatori di movimento evolution, rif.191.

Ogni premuta su un tasto corrisponde ad un comando. Il LED lampeggia ad ogni premuta. I 4 pulsanti in alto sono accessibili anche quando il telecomando è bloccato.

Per bloccare/sbloccare il telecomando e le regolazioni, basta premere su e per 1 sec.

Legenda

- (A) Tasti per l'uso : modo Auto, vacanze (simulazione di presenza), forzatura ON, forzatura OFF
- (B) Regolazioni Lux (giorno, crepuscolo, notte, apprendimento luminosità ambiente).
- (C) Regolazioni sensibilità.
- (D) Regolazioni temporizzazione.
- (E) Bloccare/sbloccare le regolazioni del rilevatore.
- (F) ON/OFF della LED A (rilevazione) del rilevatore.
- (G) ON/OFF della rilevazione 220° dei rilevatori 191.
- (H) ON/OFF della rilevazione 360° dei rilevatori 191.
- (I) Prova.
- (J) Reset, ritorno alle regolazioni di fabbrica

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 1x 3V CR2032
- Durata della pila : 5 anni
- Grado di protezione: IP 30

Pilot zdalny IR umożliwia zmianę lub modyfikację ustawień czujnika ruchu, nr art. 191.

Każde naciśnięcie przycisku odpowiada jednemu poleceniu. Dioda pulsuje przy każdym naciśnięciu. 4 przyciski górne są dostępne nawet wtedy, gdy zdalne sterowanie jest zablokowane. Aby zablokować/odblokować zdalne sterowanie i ustawienia, wystarczy nacisnąć i przez 1 sekundę.

Legenda

- (A) polecenia użytkownika:
tryb Auto, wakacje (symulacja obecności)
wymuszenie ON, wymuszenie OFF
- (B) ustawienia Lux (dzień, zmierzch, noc,
zapamiętanie natężenia oświetlenia otoczenia)
- (C) ustawienia czułości
- (D) ustawienia czasu

- (E) blokowanie/odblokowywanie ustawień czujnika
- (F) ON/OFF diody A (wykrywanie) czujnika
- (G) ON/OFF wykrywania 220° czujników 191
- (H) ON/OFF wykrywania 360° czujników 191
- (I) test
- (J) reset, powrót do ustawień fabrycznych

Dane techniczne

- zasilanie: 1x 3 V CR2032
- długość życia baterii: 5 lat
- stopień ochrony: IP 30

Changement de la pile / Battery replacement / Batterien auswechseln / Vervangen van de batterij / Cambio della pila / Wymiana baterii

